

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

10230496

ADENDA No. 2 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO Y ORDEN DE CAMBIO No.1 y No.2 POR COMPENSACIÓN  
AL CONTRATO O-71-2017  
LICITACIÓN POR MEJOR VALOR No 2017-0-07-0-04-LV-030582

PROYECTO: "DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN, REPARACIÓN Y REMODELACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA SECUNDARIA BENIGNO TOMÁS ARGOTE, UBICADA EN EL CORREGIMIENTO DE ALTO BOQUETE, DISTRITO DE BOQUETE, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ".

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA G. DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal 8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, cuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la cura, **IVÁN QUINTERO AGUINA**, varón, panameño, mayor de edad, con cédula de identidad personal No. 4-75-951, actuando en representación de la empresa **CONSTRUCCIONES IVANEL, S.A.**, registrada en la sección Mercantil Folio No. 274480, del Registro Público, en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, han convenido en celebrar la presente Adenda No.2 por extensión de tiempo y Orden de Cambio No.1 y No.2 por Compensación al Contrato O-71-2017, de conformidad con los siguientes términos y condiciones:

**PRIMERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA** convienen mediante esta Adenda modificar la cláusula primera la cual quedará así:

**PRIMERA:** Objeto del Contrato: El objeto de este **CONTRATO** es la ejecución de los trabajos de "DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN, REPARACIÓN Y REMODELACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA SECUNDARIA BENIGNO TOMÁS ARGOTE UBICADA EN EL CORREGIMIENTO DE ALTO BOQUETE, DISTRITO DE BOQUETE, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ", de acuerdo a la propuesta presentada por **EL CONTRATISTA** en la Licitación por Mejor Valor N° 2017-0-07-0-04-LV-030582, Orden de Cambio No. 1 y No. 2 por Compensación.

VERIFICADO  
Contrato O-71-2017  
Dirección de Ejecución General  
11 AGO 2021  
JOSE M. ATENCIO M.  
FISCALIZADOR

Actividades de Orden de Cambio N° 1

Item	ACTIVIDADES A ELIMINAR Y/O DISMINUIR	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
	ACTIVIDADES A ELIMINAR				
2.2	EQUIPAMIENTO DE COCINA COMEDOR				
2.2.7	Estantería de 4 niveles en acero inoxidable 1.50m largo x 0.50m ancho x 1.50m alto (D3) con llantas y frenos. Ver catálogo del BID.	Unidad	9	B/. 1,500.00	B/. 13,500.00
2.3	EQUIPAMIENTO DE BIBLIOTECA				
2.3.1	Mesas de 1.52m x 0.76m x 0.725m altura, 4 patas con manga de cromo y base de nylon deslizante color negro carbón. Patas ajustables cortas negro carbón 30"x60"x1 1/8". Tapa con laminado estándar. Silla con capacidad mínima de 200 lbs. Cada mesa con capacidad para 4 personas.	Unidad	21	B/. 1,000.00	B/. 21,000.00
2.4	EQUIPAMIENTO DE QUIOSCO				
2.4.2	Suministro e instalación de una campana extractora. Estructura y todas sus partes de acero inoxidable. Ducto galvanizado, incluye filtros de retención de grasas; ducto en línea recta no posee curvas. Motor de 110v de extractor de olores. Medidas Referenciales: 1.60m largo x 0.90m o 1.00m ancho x 0.50m alto. Ver catálogo del BID.	Unidad	1	B/. 2,500.00	B/. 2,500.00
2.4.5	Mesas de 1.52m x0.76m x 0.725m altura, patas con manga de cromo y base de nylon deslizante color negro carbón. Patas ajustables cortas negro carbón30"x60"x1 1/8" tapa con laminado estándar. Silla con capacidad mínima de 200 libras. Cada mesa con capacidad para 4 personas	Unidad	6	B/. 500.00	B/. 3,000.00

VERIFICADO  
Dirección de Ejecución General  
11 AGO 2021  
RICARDO TACK P.  
Jefe de Fiscalización



5	REMODELACIONES				
5.4	ACABADOS				
5.4.3	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o porcelanato de alto tráfico, 0.30m x 0.30m con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. En área de pasillos, incluyendo piso hexagonal ubicado frente a las oficinas Administrativas.	m²	537.00	B/. 70.00	B/. 37,590.00
5.4.4	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o porcelanato de alto tráfico, 0.30m x 0.30m con junta cerrada + zócalo de 0.10m. +topping y lechada. En aulas de clases.	m²	1,700.00	B/. 70.00	B/. 119,000.00
5.5	MÓDULOS SANITARIOS #1 (PRÓXIMO A OFICINAS ADMINISTRATIVAS)				
5.5.10	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o antirresbalante 0.30mx0.30m con junta cerrada, topping y lechada.	m²	68.91	B/. 70.00	B/. 4,823.70
5.6	MÓDULOS SANITARIOS #2 (PRÓXIMO A COMEDOR EXISTENTE)				
5.6.8	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o antirresbalante 0.30mx0.30m con junta cerrada, topping y lechada.	m²	48.08	B/. 70.00	B/. 3,365.60
5.7	MÓDULO SANITARIO #3 (PRÓXIMO A ALMACÉN)				
5.7.7	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o antirresbalante 0.30mx0.30m con junta cerrada, topping y lechada.	m²	28.08	B/. 70.00	B/. 1,965.60
5.8	MÓDULO SANITARIO #4 (BAÑOS VESTIDORES EN GIMNASIO DEL PLANTEL				
5.8.12	Suministro e instalación de baldosas tipo granito o antirresbalante 0.30mx0.30m con junta cerrada, topping y lechada.	m²	108.44	B/. 70.00	B/. 7,590.80
ACTIVIDADES A DISMINUIR					
2.3	EQUIPAMIENTO DE BIBLIOTECA				
2.3.2	Estantería de 4 niveles en acero inoxidable 1.50m largo x 0.50m ancho x 1.50m alto con llantas y frenos. Ver catálogo del BID.	Unidad	22	B/. 800.00	B/. 17,600.00
2.4	EQUIPAMIENTO DE QUIOSCO				
2.4.6	Bote para basura de polietileno de alta densidad, Ruedas en la parte inferior de caucho macizo, para fácil movilización. Tapa con abertura con bisagra. Capacidad industrial de 36 galones. Medidas referenciales: Largo 0.48m profundidad 0.50m altura 0.97m. Ver catálogo del BID.	Unidad	4	B/. 300.00	B/. 1,200.00
TOTAL DE ACTIVIDADES A ELIMINAR Y/O DISMINUIR					B/. 233,135.70
I.T.B.M.S.					B/. 16,319.50
TOTAL					B/. 249,455.20
Item	ACTIVIDADES NUEVAS Y/O A AUMENTAR	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
ACTIVIDADES NUEVAS					
8	REMODELACIÓN DE ÁREAS EXISTENTES				
8.1	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. En área de pasillos, incluyendo piso hexagonal ubicado frente a las oficinas administrativas.	m²	537.00	B/. 60.00	B/. 32,220.00

Contraloría General de la República  
Dirección de Fiscalización General  
11 AGO 2021  
JOSE LUIS ATENSIÓN M.  
FISCALIA

VERIFICADO  
Contraloría General de la República  
Dirección de Fiscalización General  
11 AGO 2021  
RICARDO TACK P.  
Jefe de Fiscalización

CONTRALORIA GENERAL  
CONTRALOR GENERAL

8.2	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. En aulas de clases.	m <sup>2</sup>	1,700.00	B/.	60.00	B/.	102,000.00
8.3	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. Nota: en el módulo sanitario No.1 (próximo a oficinas administrativas).	m <sup>2</sup>	68.91	B/.	60.00	B/.	4,134.60
8.4	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. Nota: en el módulo sanitario No.2 (próximo a comedor existente).	m <sup>2</sup>	48.08	B/.	60.00	B/.	2,884.80
8.5	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. Nota: en el módulo sanitario No.3 (próximo a almacén).	m <sup>2</sup>	28.08	B/.	60.00	B/.	1,684.80
8.6	Suministro e instalación de porcelanato de alto tráfico con junta cerrada + zócalo de 0.10m. + topping y lechada. Nota: en el módulo sanitario No.4 (baños vestidores en gimnasio del plantel).	m <sup>2</sup>	108.44	B/.	60.00	B/.	6,506.40
8.7	Pintura exterior de aceite para todos los pabellones existentes. Color blanco con zócalo a 1.20m de color azul bandera. Incluye eliminar capas de pintura existentes.	m <sup>2</sup>	3,115.02	B/.	15.00	B/.	46,725.30
8.8	Resane de vigas de techo en pabellones.	m	123.14	B/.	10.00	B/.	1,231.40
8.9	Cielo raso PVC para aleros.	m <sup>2</sup>	221.45	B/.	36.00	B/.	7,972.20
8.10	Silla escolar ergonómica para estudiante con tableta de escritura de 30-1/2" de alto x 18-3/4" de ancho, profundidad del asiento 15", profundidad de la silla 31", altura del piso al asiento 18", espacio corporal 14", peso de la silla 38.9lbs@41lbs. Estructura de acero tubular, calibre 18. Pintura con prevención al óxido y pintura electrostática color plateado. Asiento, respaldo y tableta en plástico duro de 17mm de espesor, irrompible y antirrayaduras de color azul. Capacidad de soporte 380 libras.	Unidad	94	B/.	92.30	B/.	8,676.20
<b>ACTIVIDADES A AUMENTAR</b>							
2.2.2	Suministro e instalación de una campana extractora. Estructura y todas sus partes de acero inoxidable. Ducto galvanizado, incluye filtros de retención de grasas; ducto en línea recta no posee curvas. Motor de 110v de extractor de olores. Medidas Referenciales: 1.60m largo x 0.90m o 1.00m ancho x 0.50m alto. Ver catálogo del BID.	Unidad	1	B/.	1,850.00	B/.	1,850.00
2.2.6	Mesas de 1.52m x 0.76m x 0.725m altura, 4 patas con manga de cromo y base de nylon deslizante color negro carbón. Patas ajustables cortas negro carbón 30" x 60" x 1 1/8". Tapa con laminado estándar. Silla con capacidad mínima de 200 lb. Cada mesa con capacidad de 4 personas	Unidad	23	B/.	750.00	B/.	17,250.00
<b>TOTAL DE ACTIVIDADES NUEVAS Y/O A AUMENTAR</b>							<b>B/.</b> 233,135.70
							<b>I.T.B.M.S.</b> B/.
							<b>TOTAL</b> B/.
							<b>B/.</b> 249,455.20
<b>TOTAL DE ACTIVIDADES A DISMINUIR Y/O ELIMINAR:</b>							<b>B/.</b> 249,455.20
<b>TOTAL DE ACTIVIDADES A AUMENTAR Y/O NUEVAS:</b>							<b>B/.</b> 249,455.20
<b>DIFERENCIA:</b>							<b>B/.</b> 0.00

Controlaría General de la República  
Dirección de Fiscalización General  
09 AGO 2021  
JOSE LUIS GUERRERO  
FISCAL

VERIFICADO  
11 AGO 2021  
RICARDO TACK P.  
FISCAL



Actividades de la Orden de Cambio N°2:

Item	ACTIVIDADES A ELIMINAR	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
	ACTIVIDADES A ELIMINAR				
2.1.1	DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE MÓDULO SANITARIO 7.30mx7.50m				
2.1.1.46	Suministro e instalación de cielo raso tipo PVC con terminaciones y estructura de soporte (para área interna).	m²	53.00	B/. 36.00	B/. 1,908.00
2.1.9	DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE PASILLOS CON CIELO RASO TIPO P.V.C PARA NUEVAS CONSTRUCCIONES (307.98m2)				
2.1.9.21	Suministro e instalación de cielo raso tipo PVC con terminaciones y estructura de soporte en pasillos.	m²	307.98	B/. 36.00	B/. 11,087.28
SUB TOTAL DE ACTIVIDADES A ELIMINAR				SUB TOTAL	B/. 12,995.28
<div>CDAC-IFIREV</div> <div>Contraloría General de la República Dirección de Fiscalización General</div> <div>11 AGO 2021</div> <div>RICARDO TACK P.</div>				I.T.B.M.S.	B/. 909.67
				TOTAL	B/. 13,904.95
Item	ACTIVIDADES NUEVAS	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
	ACTIVIDADES NUEVAS				
9	RAMPA PRINCIPAL DESDE PABELLÓN "E" HASTA PABELLÓN "G"				
9.1	Adición longitudinal a rampa para personas con necesidades especiales. Incluye cambio de techo.	m²	50.00	B/. 236.00	B/. 11,800.00
10	ÁREA DE SALIDA DE GIMNASIO				
10.1	Suministro e instalación de puerta de acero de 2.44mx2.44m con marco de ángulo y cerradura puño de tigre.	Unidad	1	B/. 1,195.28	B/. 1,195.28
SUB TOTAL DE ACTIVIDADES NUEVAS				SUB TOTAL	B/. 12,995.28
				I.T.B.M.S.	B/. 909.67
				TOTAL	B/. 13,904.95
TOTAL DE ACTIVIDADES A ELIMINAR:				B/.	13,904.95
TOTAL DE ACTIVIDADES NUEVAS:				B/.	13,904.95
DIFERENCIA:				B/.	0.00

**SEGUNDA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA** convienen mediante esta Adenda modificar la cláusula tercera en sus literales a, c y d los cuales quedarán así:

**TERCERA: Obligaciones del Contratista.** El Contratista se obliga a:

a. Llevar a cabo por su cuenta, todos los trabajos de: **“DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN, REPARACIÓN Y REMODELACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA SECUNDARIA BENIGNO TOMÁS ARGOTE UBICADA EN EL CORREGIMIENTO DE ALTO BOQUETE, DISTRITO DE BOQUETE, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ”** de acuerdo con la propuesta presentada en la Licitación por Mejor Valor No. **2017-0-07-0-04-LV-030582**, los planos y especificaciones técnicas y todas cada una de las disposiciones complementarias contenidas en el Pliego de Cargos y de conformidad con lo establecido mediante ésta Adenda No. 2 del Contrato O-71-2017 que anexa la Orden de Cambio No. 1 y No. 2 por Compensación formando parte integral del presente Contrato.



b...

c. Entregar a **EL ESTADO** una Fianza de Cumplimiento del presente CONTRATO equivalente a un SETENTA por ciento (70%) de su valor. **EL CONTRATISTA** hace entrega de la Fianza No. FICC-7988, y Endoso No. 3 a la Fianza de Cumplimiento emitida por Acerta Compañía de Seguros, S.A. **que cubre la vigencia otorgada hasta el 7 de enero de 2022.** Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de **EL ESTADO**, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza, aprobado por la Contraloría General de la República incluido en el Pliego de Cargos.

d. Entregar la OBRA descrita en la cláusula primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de **MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES (1,243)** días calendario de ejecución de la obra y el plazo de vigencia del contrato será dentro de los **MIL TRESCIENTOS TRES (1,303)** días calendario.

h...



**TERCERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA** convienen mediante esta Adenda modificar la cláusula quinta la cual quedará así:

**QUINTA: Ejecución del Contrato.** **EL CONTRATISTA** se obliga a entregar los diseños, planos de construcción y la Obra descrita completamente terminada a **EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN** a los **MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES (1,243)** días calendario, contados a partir del día hábil siguiente a la notificación de la Orden de Proceder.

**CUARTA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA** convienen mediante esta Adenda modificar la cláusula vigésima quinta la cual quedará así:

**VIGÉSIMA QUINTA: Pólizas de seguros.** **EL CONTRATISTA** presenta las siguientes pólizas:

**Pólizas de Seguros:** **EL CONTRATISTA** aportó Póliza de Responsabilidad Civil General No. 06-1001350-0, emitida por Acerta Compañía de Seguros, S.A., para cubrir los daños y perjuicios causados por **EL** a **EL ESTADO** y/o a terceros en el curso de la ejecución del Contrato, que cubre la vigencia otorgada hasta el 7 de enero de 2022.

1. Renovación de Seguro Contra Todo Riesgo Contratista No.18-1000729-1, emitida por Acerta Compañía de Seguros, S.A., que debe cubrir el 100% del valor total de la obra, que lo proteja asimismo, a sus subcontratistas, al Ministerio de Educación y sus representantes, a terceros por cualquier daño ocasionado en la obra durante su ejecución; reclamo por lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad (pública - privada) que puedan surgir de sus operaciones bajo el Contrato, ya sean realizadas por este, por cualquier subcontratista o cualquier persona empleada por ellos directa o indirectamente, la cual es cruzada con la de responsabilidad civil establecida en el pliego de cargos.

2. Renovación de Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil General No.06-1001350-2 emitida por Acerta Compañía de Seguros, S.A., para cubrir los daños o perjuicios causados por **EL** a **EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN** y/o a terceros en el curso de la ejecución del presente CONTRATO. La póliza de Responsabilidad Civil no debe ser menor del 20% del valor total de la obra, aunque el incidente ocurra al inicio, o en las primeras fases de construcción de la misma.

3. En caso de que el proyecto involucre demolición, el contratista deberá incluir también una póliza por Remoción de Escombros con una cobertura mínima del cinco por ciento (5%) del monto total de la obra. Las pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de las indemnizaciones que se están cubriendo a través de éstas. **EL CONTRATISTA** tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas al **MINISTERIO DE EDUCACIÓN** y que involucran el proyecto que se está ejecutando.

Las pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de las indemnizaciones que se están cubriendo a través de éstas.

**EL CONTRATISTA** tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas a **EL ESTADO** y que involucran el proyecto que se está ejecutando.



**QUINTA:** Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato No. O-71-2017, mantiene los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

**SEXTA:** Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el artículo 36 de la Ley 6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el numeral 28, artículo 973 del Código Fiscal y el artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

**SÉPTIMA:** Esta Adenda incluye el refrendo de conformidad con el artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 de 8 de noviembre de 1984, emitida por la Contraloría General de la República.

Para constancia de lo convenido, se expide y firma la presente Adenda, en la ciudad de Panamá, a los catorce (14) días del mes de Julio de dos mil veintiuno (2021).

**POR EL ESTADO,**


  
**MARUJA G. DE VILLALOBOS**  
Ministra de Educación



**POR EL CONTRATISTA,**

  
**IVÁN QUINTERO AGUINA**  
Construcciones Ivanel, S.A.

**REFRENDO**

  
**GERARDO SOLÍS**  
CONTRALOR GENERAL



**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

29 OCT 2021

